

# MONTRÉAL PLUS

Thérèse-de-Blainville: les pesticides interdits Page 3

La criminalité en baisse à Montréal Page 3 >

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 JUIN 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS



Le projet d'un comité de résidents du Plateau Mont-Royal vise à interrompre la circulation automobile dans l'avenue du Mont-Royal et l'aménager pour le transport en commun « efficace et écologique », le transport à vélo ou en patin, ou encore pour les piétons.

## L'avenue du Mont-Royal a des ambitions vertes

Des citoyens rêvent qu'elle soit partiellement transformée en rue piétonne

MARIE-CLAUDE GIRARD

UN COMITÉ de résidents du Plateau Mont-Royal affirme avoir recueilli 5000 signatures à sa pétition réclamant la tenue d'audiences publiques sur la possibilité de transformer l'avenue du Mont-Royal en rue piétonne entre la rue Frontenac et l'avenue du Parc, un projet jugé farfelu par les uns, essentiel à la qualité de vie par les autres.

Le comité Avenue Mont-Royal verte a amassé des appuis, avenue du Mont-Royal, entre jeudi et dimanche derniers, alors que la circulation était interrompue pour le festival Nuit blanche sur tableau noir. Le projet vise à interrompre la circulation automobile et à aménager la rue pour le transport en commun « efficace et écologique » (avec des autobus électriques notamment), le transport à vélo ou en patin, ou encore pour les piétons. Seules huit artères traverseraient l'avenue piétonne. Les autres seraient transformées en cul-de-sac. Le comité espère obtenir 20 000 signatures d'ici l'automne.

Il existe des rues commerciales piétonnes « dans toutes les grandes villes civilisées d'Europe et des États-Unis », s'enthousiasme

Claude Mainville, résidant du Plateau et initiateur du projet. Selon lui, des projets semblables dans d'autres villes du monde ont conduit à un accroissement de l'achalandage commercial. Et les citoyens y gagneraient côté qualité de vie. « Il faut qu'on change la façon de faire du commerce dans Mont-Royal. » Les heures de livraison des commerces pourraient être limitées et des parcs et places publiques aménagés tout au long de l'avenue, suggère-t-il.

Si le président de la Commission des transports, Jeremy Searle, est déjà prêt à inscrire le projet lors des audiences de sa commission, en septembre prochain, la présidente de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal, Helen Fotopulos, ne voit pas l'intérêt de tenir des consultations sur le sujet: « C'est très sympathique. On peut aussi rêver qu'il n'y ait pas de neige en hiver et signer une pétition! »

Plus sérieusement, elle ajoute qu'il serait « prématuré de fermer l'avenue du Mont-Royal à la circulation. On ne peut mettre de l'avant un tel projet sans la complicité des commerçants et résidents. » Différentes mesures d'atténuation de la circulation et d'aug-

mentation de la circulation à vélo doivent être prises, dit-elle.

« Si la question est de diminuer les émissions polluantes, ce n'est pas seulement une question pour le Plateau Mont-Royal », ajoute le conseillère. Elle se dit toutefois prête à examiner la possibilité de fermer la rue le dimanche pour des projets spéciaux.

« C'est un concept intrigant, pas farfelu », commente au contraire M. Searle. Si de grandes métropoles européennes ont réussi à réserver des rues commerciales aux piétons et aux transports en commun, il ne voit pas pourquoi il serait impossible de le faire à Montréal.

« Il n'est pas interdit de rêver », note pour sa part le directeur de la Société de développement commercial de l'avenue du Mont-Royal, Michel Depatie. Mais à son avis, ce n'est pas le moment d'investir des millions dans des études d'impact. Et sans études, le projet risque d'avoir des répercussions négatives sur les commerçants et les résidents du quartier, dit-il. La SIDAC travaille avec la

Voir AVENUE en E3

## La Ville met un frein au projet d'expansion du stationnement à l'île Notre-Dame

ÉRIC TROTTIER

LA VILLE de Montréal a mis un frein hier aux projets de la Société du parc des Îles, qui souhaite ajouter 400 espaces à un stationnement situé aux abords du Casino de Montréal, dans l'île Notre-Dame.

La décision a été annoncée à la suite de la réunion du comité exécutif, en fin de journée, par le responsable politique du dossier, Cosmo Maciocia. « Il faut qu'on arrête le projet afin qu'on puisse l'étudier en profondeur », a déclaré M. Maciocia.

Selon nos informations, plusieurs mem-

bres du comité exécutif de la Ville ont sauté en lisant la nouvelle de *La Presse* d'hier, voulant que la Société du parc des Îles ait lancé un appel d'offres pour construire le nouveau stationnement à deux pas du casino, dont les dirigeants se plaignent du manque d'espace pour garer les voitures de leurs meilleurs clients.

Certains élus sont étonnés que la Société du parc des Îles, une paramunicipale qui relève de la Ville, n'ait pas cru bon de les aviser avant d'aller de l'avant avec le projet. D'autres se sont carrément opposés aux vœux de la Société.

Rappelons que le directeur général de la Société, Marcel Caron, a expliqué que le projet consistait à « mieux servir les utilisateurs de la piste Gilles-Villeneuve », particulièrement les cyclistes et les patineurs. Ses propos ont provoqué une levée de boucliers chez les amateurs de deux roues, qui estiment ne pas avoir besoin d'un tel parc pour automobiles.

Hier, dans un communiqué, M. Caron a précisé que l'agrandissement du stationnement permettrait d'augmenter la sécurité des

Voir STATIONNEMENT en E3

## La Maison du Père souhaite s'agrandir

ÉRIC TROTTIER

LA MAISON du Père, qui recueille, loge et nourrit tous les jours des centaines de sans-abri au centre-ville de Montréal, veut agrandir ses installations en construisant un immeuble de quatre étages sur un terrain de stationnement situé à l'arrière du siège social, rue Saint-Hubert.

Le directeur général de la Maison, le père Sylvio Michaud, a montré hier à *La Presse* les plans préliminaires du projet qui permettra d'augmenter les services offerts aux sans-abri fréquentant l'institution.

Actuellement, la maison peut héberger 108 personnes pour une nuit à la fois et elle loge également 26 sans-abri pour une période de deux à trois mois, le temps de suivre une thérapie. En outre, l'organisme possède dans le Vieux-Montréal une résidence pour sans-abri âgés de plus de 55 ans. La Résidence du Vieux-Port peut accueillir 40 personnes à la fois.

Le projet du père Michaud, évalué à une douzaine de millions de dollars, consiste à tout concentrer au même endroit, à l'angle du boulevard René-Lévesque et de la rue Saint-Hubert.

La Maison du Père possède, derrière l'immeuble du boulevard René-Lévesque, un grand stationnement à ciel ouvert accueillant une centaine de véhicules.

Si le projet se concrétise, le stationnement devra faire place à un nouvel immeuble de quatre étages qui permettra de porter à 130 le nombre de lits de courte durée, à 30 le nombre de places en thérapie et à 70 le nombre de places réservées aux personnes âgées.

En outre, le dernier étage sera réservé « à ceux qui veulent se prendre en mains », précise Sylvio Michaud: la Maison du Père y aménagera une vingtaine de petits studios destinés aux sans-abri ayant suivi une thérapie et qui désirent retourner à une vie normale. Ils pourront alors apprendre à faire des repas, un budget, etc. Au bout de six mois à un an, ils pourront « prendre leur envol », dit le père Michaud.

Enfin, la Maison compte agrandir son hall d'entrée de sorte que les clochards à la recherche d'un abri d'une nuit n'aient plus à faire le pied de grue à l'extérieur, l'hiver ou durant les jours de pluie.

« Ce qui est bien, c'est qu'en regroupant tous nos services au même endroit, nous n'aurons plus besoin que d'une cuisine au lieu de deux, une seule buanderie, un seul vestiaire. Ça va diminuer nos coûts et ça nous permettra de concentrer nos énergies sur d'autres services », dit le père Michaud.

Voir MAISON en E3



Photo ROBERT NADON, La Presse ©

Le père Sylvio Michaud, directeur général de la Maison du Père.

MONTRÉAL

ET D'AUTRES GRANDES VILLES DU MONDE AFFICHENT

# COMPLET

Dossier spécial sur la crise du logement, dès samedi, dans **La Presse**



**MOT MYSTÈRE**

LE THEATRE - Un mot de 6 lettres

R N O M I S E R R A U L T A R  
 A R A M P E N T R A C T E U M  
 N I E Z A N N I A I D L A B O  
 E D D U B A R X E T O I L E I  
 C E L A O L R E E S H A V E L  
 R A I T E L I T B U S C N G G  
 U U W C H E R E A U N O E D O  
 O A R R R T H N R U R E H R R  
 Y A O A E A A K S R D G G E B  
 F C L I N G W I E S E L I N M  
 O T E G A L I F P A A G E E I  
 I E E S R E H E O P N R L C L  
 R U O C D K I V I R A E G S O  
 E R O J A S S A M U D E U O S  
 J E U Q I R Y L E N Z N D N Z

- |           |           |         |           |
|-----------|-----------|---------|-----------|
| ACTEUR    | EXIT      | INGENUE | RIDEAU    |
| APPIA     | FARCE     | JEU     | ROJAS     |
| ARTAUD    | FERRON    | KEAN    | ROLE      |
| ATELLANES | FEVAL     | KIVI    | SAGAN     |
| BEHAN     | FILAGE    | LENZ    | SCENE     |
| BLIER     | FOIRE     | LOUER   | SERRAULT  |
| BRECHT    | GIELGUD   | LYRIQUE | SIMON     |
| CHEREAU   | GRASS     | MILOSZ  | WIESEL    |
| COUR      | GREEN     | MUET    | WILDE     |
| CRAIG     | GRUBER    | OBALDIA | YOURCENAR |
| CRAWFORD  | HAVEL     | ODEON   | ZANNI     |
| DUMAS     | HERSE     | OTWAY   |           |
| ENTRACTE  | HOSSEIN   | RAMPE   |           |
| ETOILE    | IMBROGLIO | RENARD  |           |

Solution du dernier problème : ROMANTISME

13/06/2002

10991

**LA PHRASE SECRÉTÉE**

Thème: Citation de Henri Jeanson  
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Q	U	E	T	D	L	E	N	I	R	R	D	L	R
F	O	A	O										
C	A	P	U										

Solution du dernier numéro : La fatigue est la ruine du corps et l'inquiétude la faucille de l'âme.

**MOTS CROISÉS**

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

13 juin 2002

06475

**HORIZONTALEMENT**

- Qui manifeste une autorité dictatoriale et violente - Sous une quille.
- Échelle mesurant la magnitude d'un séisme - Caché.
- Triste - Oublié.
- Célèbre repas - Odieux par leur prétention.
- Témoigne - Entre docteur et sciences.
- Sans blaguer.
- Répétition fastidieuse - Déclarer un prévenu non coupable.
- Baie du Viêt Nam - Coulée de lave à Hawaii - Labiée à fleurs jaunes.
- Sodium - Inflammations.
- Habitude ridicule - Indique le dédain - Symbole chimique - Soldat allemand.
- Action d'écorcher.
- Collé au corps - Profonde.

- Qui professent la foi en Jésus-Christ - Francium.
- Suffixe - A deux branches - Claqué.
- Pronom personnel - Terreur - Dit non.
- Vêtements qu'emporte une jeune fille qui se marie - Chiffres romains.
- Capitonner.
- Le grand écran - Pas acquis.
- Épreuve - Indication scénique de la sortie d'un acteur - Caché.
- Troisième personne - Moutardes sauvages.
- Voguaient au Moyen Age - Angoissée.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	L	U	B	R	E	D	E	M	I
2	U	R	A	N	I	E	P	E	L	E	R
3	P	R	I	E	S	T	A	T	U	R	E
4	P	N	T	E	C	O	T	A	T	E	C
5	O	T	E	E	A	L	E	R	T	E	
6	R	E	L	A	P	E	M	A	R	I	
7	T	E	I	L	L	E	T	I	P	I	
8	E	F	E	L	E	S	N	I	E	S	
9	R	A	S	A	S	A	N	A	S	U	
10	M	E	N	P	E	N	S	E			
11	M	O	N	S	T	R	E	T	E	T	
12	U	S	I	T	E	E	C	E	R	A	T

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

**BEN**

BIEN QUE CELA AIT PRIS UN FEU DE TEMPS, JE ME SUIS HABITUÉE À TA RETRAITE ET TA PRÉSENCE CONTINUE À LA MAISON...  
 MAIS TOUS LES DEUX, SEULS EN VOYAGE PENDANT QUATRE SEMAINES! PAS DE DISTRACTIONS, PAS DE GOLF, PAS DE JARDINAGE, RIEN DU TOUT... JUSTE TOI ET MOI!  
 QU'ALLONS NOUS FAIRE?  
 PAS MAINTENANT, BIEN. JE N'AI PAS L'HUMEUR À CA - JE SUIS TROP PRÉOCCUPÉE...

**LA DÉVEINE**

ODETTE, IL EST SEPT HEURES!  
 L'HEURE DE TE LEVER... TU NE VEUX PAS ÊTRE EN RETARD À L'ÉCOLE!  
 COMMENT SE FAIT-IL QUE 7 H ARRIVE TOUJOURS PLUS TÔT LES JOURS D'ÉCOLE QUE LE WEEK-END ?

**FRANK ET ERNEST**

JE NE SAIS PAS, LES GARS... « MONARQUE CONSTITUTIONNEL » DE LA JUNGLE, CA NE SONNE TOUT SIMPLEMENT PAS PAREIL.

**PEANUTS**

ÇA FAIT LONGTEMPS QUE TU NE NOUS AS PAS APPELÉES, CHUCK... TU NE NOUS AIMES PLUS?  
 OU PEUT-ÊTRE QUE TU NE NOUS AS JAMAIS AIMÉES... EST-CE VRAI, CHUCK? TU NE NOUS AS JAMAIS AIMÉES? HEIN, CHUCK, HEIN?  
 NOUS REGRETTONS, IL N'Y A PLUS DE SERVICE AU NUMÉRO QUE VOUS AVEZ COMPOSÉ... ÇA NE FAIT QU'UNE MINUTE, MAIS CES CHOSES-LÀ ARRIVENT...

**PHILOMÈNE**

CRÈME GLACÉE  
 UNE BOULE \$1.25 DEUX BOULES \$2.00  
 CRÈME GLACÉE  
 UNE BOULE \$1.25 DEUX BOULES \$2.00

**GARFIELD**

COMMENT COMPTES-TU CÉLÉBRER TON ANNIVERSAIRE?  
 QU'EST-CE QUE TU VEUX DIRE?  
 BIEN...  
 VAS-TU RONFLER SUR LES CHANDELLES?  
 SAUVE-TOI PENDANT QUE TU PEUX

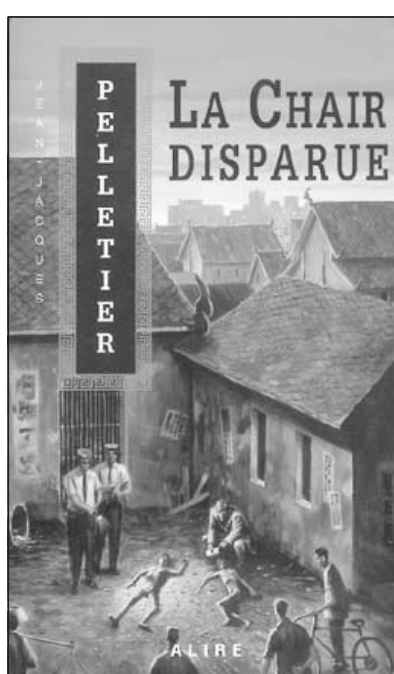
**FERDINAND**

**LA CHAIR DISPARUE**

- 211 -

**MASSAWIPPI, 20 H 17**

— Vous êtes Gabrielle, fit la femme qui l'accueillit, en s'effaçant pour la laisser entrer.  
 Les deux Jones qui l'avaient accompagnée depuis Lévis se dirigèrent vers le petit bois, au fond du jardin.  
 — Le jardinier, expliqua l'un d'eux avant de s'éloigner. Il nous attend.  
 Gabrielle entra et se tourna vers la femme d'âge mûr qui continuait de lui sourire.  
 — Et vous êtes ?  
 — Madame Dubreuil... mais vous devez avoir faim.  
 Un goûter était servi dans une magnifique salle, très aérée, dont la fenêtre panoramique dominait le lac.  
 — C'est très paisible, fit Gabrielle. Vos amis doivent adorer venir vous visiter.  
 — Je ne reçois jamais personne. Vous êtes une exception.  
 Devant le regard étonné de Gabrielle, elle ajouta:  
 — Notre tranquillité est une priorité absolue. C'est pour cette raison que vous êtes en sécurité, ici.  
 — Vous êtes nombreux ?  
 — Seulement mon mari et moi. Et le jardinier, bien sûr.  
 — Celui que les Jones sont allés voir ?  
 — Oui.  
 — Est-ce qu'il va manger avec nous ?  
 — Le jardinier ? Non, il est plutôt excentrique.  
 — Et votre mari ?  
 — Il est aux fourneaux. Il a préparé ces entrées pour nous faire patienter jusqu'au repas. Vous le verrez tout à l'heure.  
 — Moi, je m'installe où ?  
 — Il y a deux pavillons derrière les grands arbres, au fond du jardin. L'un des deux est inoccupé.  
 — Un pavillon pour moi toute seule ?  
 — Vous partagerez le parterre avec le jardinier.  
 Une demi-heure plus tard, ma-



dame Dubreuil accompagnait son invitée jusqu'au pavillon.  
 — Vos deux anges gardiens vont continuer d'assurer votre protection. Comme l'endroit est très isolé et que personne ne sait que vous êtes ici, ce n'est probablement pas nécessaire, mais je préfère ne prendre aucun risque.  
 — Ils vont demeurer dans le pavillon avec moi ?  
 Une certaine inquiétude perçait dans la voix de Gabrielle.  
 — Bien sûr que non. Ils vont en profiter pour faire du camping dans le jardin. Ce sont des adeptes du camping sauvage.  
 En entrant dans le pavillon, Gabrielle se sentit immédiatement à l'aise. La décoration était simple et dépouillée, avec quelques touches d'orientalisme. Malgré l'exiguïté relative des lieux, les trois pièces dégageaient une impression d'espace.  
 Après le départ de F, qui lui fixa rendez-vous pour le dîner, elle s'étendit sur le lit pour penser à tout ce qui lui arrivait. Elle s'endormit presque aussitôt pour se retrouver plongée dans un rêve.

Assise à une table rustique, elle discutait avec un vieillard dont la voix berçante semblait l'envelopper tout entière.  
 « Il y a beaucoup de travail à faire, disait la voix. Et peu de temps. Vous allez bientôt franchir une étape cruciale. Il faut que vous soyez prête. »  
 Une sorte de bourdonnement feutré suivit, qui alla s'intensifiant jusqu'à ce qu'elle s'éveille. Un regard à sa montre lui apprit qu'elle avait à peine dormi une demi-heure. Pourtant, elle se sentait reposée comme cela ne lui était pas arrivé depuis longtemps.  
 Malgré le bruit, elle demeura plusieurs minutes étendue à goûter la tranquillité doucement joyeuse dans laquelle l'avait plongée son rêve.  
 Quand elle décida de sortir, elle aperçut le jardinier qui poussait une tondeuse. Un homme d'une trentaine d'années, au teint cuivré et aux pommettes légèrement saillantes. En se dirigeant vers lui, elle se surprit à se demander s'il était Amérindien. L'homme lui fit signe de la main à plusieurs reprises. Elle se retourna finalement et leva la tête pour regarder derrière elle.  
 C'est alors qu'elle vit les deux Jones. Ils étaient dans l'arbre le plus grand, celui qui surplombait son pavillon. La tête en bas, ils étaient retenus chacun à une branche par la simple force de leurs genoux repliés. Leurs yeux étaient fermés, comme lorsqu'ils se débranchaient pour méditer ; ils étaient apparemment insensibles au bruit de la tondeuse.

**À SUIVRE**

Les Éditions Alire Inc.  
 www.alire.com

© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier

## MAISON

Suite de la page E1

## «Fantastique»

« Ce projet est fantastique », confie pour sa part la responsable du dossier au comité exécutif de la Ville, Louise O'Sullivan-Boyne. Le maire Tremblay est tout aussi épris du projet. Mardi, après une visite à la Maison du Père, il s'est même exclamé au père Michaud : « Bon, quand est-ce qu'on sort la pelle ? »

« M. le maire est vraiment enthousiaste, reprend celui qui dirige la Maison du Père depuis bientôt 20 ans. Il nous pousse sans arrêt pour qu'on lance le projet au plus vite. Je suis très optimiste, parce que tous les gouvernements semblent vouloir nous aider. Il le faut, parce que, comme nous n'avons pas d'argent, sans leur aide, le projet tomberait à l'eau. »

Selon Mme O'Sullivan-Boyne, le père Michaud n'a pas à s'en faire : « Ce projet devrait répondre à plusieurs programmes de subventions mis sur pied par les trois gouvernements. Il faut dire aussi que, au fil des ans, les dirigeants de la Maison du Père ont développé une telle expertise... on n'a pas d'autre choix que les aider. Je crois que les trois niveaux de gouvernement s'entendent très bien sur ce point et travaillent en toute complicité. »

Selon elle, le financement du projet est par conséquent presque acquis. Si tout se passe bien, le père Michaud prévoit entamer les travaux au printemps prochain, de sorte que l'immeuble soit terminé à l'automne 2003.

## AVENUE

Suite de la page E1

Ville pour réaménager l'avenue, y ajouter des supports à vélos, revoir le plan de circulation et diminuer la circulation automobile, souligne M. Depatie. « La circulation est un irritant pour tout le monde. »

Le projet d'avenue verte a reçu l'appui de divers groupes. Parmi eux, l'organisme Transport 2000 s'est prononcé en faveur du principe. Mais ses membres s'interrogent sur les moyens de l'implanter. « Est-ce que les autobus pourraient

quand même emprunter l'avenue ? » se demande le directeur général, Normand Parisien.

Le président du Conseil régional de l'environnement, Robert Perreault, a signé la pétition en son nom personnel. Son organisme appuie également la volonté qu'il y ait des audiences publiques sur l'idée d'une « coulée verte », partant de la montagne vers les autres grands parcs.

## STATIONNEMENT

Suite de la page E1

cyclistes et patineurs, car il diminuera la circulation automobile sur la piste Gilles-Villeneuve. « Si c'est pour augmenter la sécurité des cyclistes, nous le prendrons en considération, mais il y a d'autres éléments à évaluer », a rétorqué M. Maciocia, qui se dit inquiet notamment pour les arbres du parc qui pourraient être sacrifiés pour faire place au stationnement.

Marcel Caron répète qu'il n'a pas l'intention de déboiser l'île. « L'aménagement des nouvelles places va nous obliger à retirer sept cèdres des lieux. Nous allons, en contrepartie, protéger les arbres situés dans le futur stationnement », a-t-il dit. N'empêche, le paragraphe tiré des plans et de visus du projet, qui montre que la première tâche consistera à « déboiser et essoucher les arbres et arbustes », fait tiquer M. Maciocia et d'autres élus de l'Équipe Tremblay.

« Je ne sais pas si nous avons toutes les informations nécessaires pour aller de l'avant avec le projet, a poursuivi M. Maciocia. Je vais demander à M. Caron de le mettre

sur la glace. Nous verrons quand on aura fait toute l'étude du dossier. »

Pour sa part, le directeur général du Conseil régional en environnement de Montréal, Robert Perreault, croit toujours que c'est la clientèle du casino qui profiterait d'un tel stationnement. « Au nom de la sécurité, on justifie bien des choses », dit-il en demandant à la Ville de prendre le temps d'obtenir l'avis des citoyens, et notamment celui des cyclistes et patineurs.

C'est aussi ce que croit Jacques Cordeau, col bleu qui fait partie de la Coalition des amis des îles (qui regroupe aussi des gens de Vélo-Québec, du Parti Vert, de groupes écologistes, etc.). « Ce qui nous choque, c'est qu'une fois de plus, l'intégrité des îles est menacée sans aucune espèce de consultation publique, sous prétexte que les îles sont gérées par une société par municipale. Je ne comprends pas pourquoi personne ne chapeaute cette société de façon plus musclée à la Ville. »

## BILAN 2001 DE LA CRIMINALITÉ À MONTRÉAL

## Moins de violence, plus de fraude

ANDRÉ CÉDILOT

APRÈS UNE AUGMENTATION sensible de 1999 à 2000, la criminalité dans l'île de Montréal est revenue à son niveau habituel, grâce à une diminution de 8,4 % en 2001.

Selon le rapport que vient tout juste de rendre public la police de Montréal pour 2001, le nombre de crimes violents a suivi la même tendance. On en a répertoriés 9 % de moins, soit 28 789 par rapport à 31 648 en l'an 2000.

La situation reste quand même préoccupante, puisqu'on est encore loin des 25 525 actes de violence enregistrés en 1997, le nombre le plus bas des cinq dernières années.

En outre, il s'est commis 66 homicides en 2001 comparativement à seulement 49 l'année précédente. C'est là une augmentation de 34,7 %. Selon la police, ce type de crimes graves n'en reste pas moins dans la moyenne. Bon an mal an, on en compte 68 depuis 1980.

L'opération Printemps 2001 qui a fait tomber les Hells Angels Nomads et les Rockers a sûrement eu un effet bénéfique, puisque seulement trois des 66 meurtres commis l'an passé étant reliés directement à la guerre des motards. En tout, il s'est produit 16 autres règlements de comptes, dont quatre au sein de gangs de rue. La plupart ont pour cause le trafic de drogue. Comme d'habitude, les querelles et les drames familiaux ont fait leur lot de victimes, 26 plus exactement.

Le taux de succès des policiers s'est avéré élevé. D'après les données, ils ont résolu 40 des 66 assassinats de l'année 2001. En ajoutant les 14 meurtres éclaircis ayant été commis dans les années antérieures, cela équivalait à 82 % de réussite. En général, depuis 10 ans, le taux de solution est de 65,7 % ; 73 personnes ont été accusées, dont un adolescent.

Parmi les autres crimes violents, les vols qualifiés et les agressions sexuelles ont légèrement régressé. Cette dernière catégorie a fait 1571 victimes. D'après les enquêteurs, deux sur trois victimes connaissaient leurs agresseurs, cependant que la moitié étaient des mineures !

Dans tous ces dossiers de violence, les policiers de Montréal font de plus en plus appel aux analyses génétiques qu'ils conservent dans des banques de données informatiques. Au total, l'an dernier, les enquêteurs disent avoir prélevé 591



Photo Photothèque La Presse ©

Même si la criminalité a connu une baisse en 2001 dans l'île de Montréal, les policiers n'ont pas été moins occupés pour autant.

échantillons d'ADN sur des personnes condamnées.

Pour la cinquième année consécutive, les cambriolages et les vols de véhicules ont continué de baisser de 15,3 et 5,6 % respectivement. Au total, on parle de 22 850 effractions sur l'ensemble du territoire et de 16 659 plaintes de véhicules volés. Par contre, la fraude ne cesse d'augmenter en raison de la technologie permettant de reproduire avec facilité les cartes de crédit et les cartes de débit.

Dans son bilan de la rafle antimotard du 28 mars 2001, menée avec la GRC, la Sûreté du Québec et divers autres corps de police de la région de Montréal, le directeur Michel Sarrazin fait état de 140 arrestations et la saisie 12 millions en argent. Les enquêteurs ont aussi confisqué 18 propriétés d'une valeur totale de 3,6 millions, 30 véhicules, 70 armes à feu, 120 kilos de haschisch et de cocaïne.

Le rapport n'aurait pas été complet non plus si le chef Sarrazin avait omis de parler des terribles attentats terroristes du 11 septembre 2001 aux États-Unis. Créé en 1998, le Comité aviseur antiterrorisme de Montréal (CAAM), dont

fait partie la police, a surtout été accaparé par la vague sans précédent d'appels qui ont suivi l'apparition dans le pays voisin des premiers cas de la maladie du charbon.

Du 11 septembre à la fin décembre, pas moins de 2000 appels concernant des produits suspects ont été acheminés au centre d'urgence 911. Selon M. Sarrazin, 251 cas ont exigé un traitement plus sérieux. De ce nombre, neuf ont fait l'objet d'analyses de laboratoire. Tous les tests se sont avérés négatifs, précise-t-on dans le document.

En parallèle, les policiers ont ouvert 610 dossiers d'enquête. De ce nombre, 13 ont donné lieu à des accusations, cependant que 105 sont toujours pendants. À noter que 251 de ces dossiers étaient reliés « à la crainte de la maladie du charbon ».

Ces menaces nucléaires, biologiques et chimiques ont forcé le Service de police à acheter de nouveaux équipements, dont des habits spéciaux et des appareils de détection. Estimé de la facture : 350 000 \$. On a aussi donné des cours de lutte contre le terrorisme à 1807 policiers.

## Un incendiaire avoue son crime

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

APRÈS AVOIR confessé avoir allumé le 23 août 1988, l'incendie de l'entrepôt de BPC de Saint-Basile-le-Grand qui a forcé l'évacuation de 3000 personnes pendant 18 jours, Alain Chapleau a dit être un homme nouveau.

À sa sortie du quartier général de la Sûreté du Québec, Chapleau, 42 ans, a dit au reporter Claude Poirier, de TVA, qu'il a voulu libérer sa conscience en avouant son crime. « Le dossier est clos », a-t-il ajouté.

Alain Chapleau a raison. Il a subi un procès pour cette affaire et il a été acquitté en janvier 1989 parce que ses aveux avaient été obtenus illégalement par la police. La Couronne n'en a pas appelé de cette décision.

En vertu du Code criminel et de la Charte des droits et libertés, la Couronne ne peut pas porter la même accusation après qu'un accusé eut été acquitté. Pour que Chapleau soit de nouveau traduit devant les tribunaux, la poursuite doit l'accuser d'un autre crime et selon ce que *La Presse* a appris, il n'en est pas question.

À la Sûreté du Québec, on dit avoir toujours été persuadé que c'est lui qui a allumé ce désastreux incendie. Quatorze ans plus tard, cette histoire a rebondi. Mardi soir, Alain Chapleau a contacté Claude Poirier et lui a dit qu'il voulait libérer sa conscience et qu'il était prêt à se suicider par pendaison. Quelques heures plus tard, le journaliste s'est rendu dans la région de Saint-Jérôme pour le rencontrer. C'est accompagné de M<sup>re</sup> Robert La Haye qu'ils se sont présentés au quartier général de la SQ. Durant près de deux heures, M. Chapleau a été rencontré par les enquêteurs de l'escouade des crimes contre la propriété.

À la suite de son acquittement, Chapleau, qui n'a aucun antécédent judiciaire, a vécu des moments difficiles. Il a été obligé de déménager à plusieurs reprises. Il voulait suivre une thérapie. Et selon des policiers, il a encore des problèmes psychologiques, ce qui le porte à avoir besoin de faire parler de lui.

Le propriétaire de l'entrepôt de BCP, Marc Levy, a quitté son domicile le lendemain de l'incendie et il n'a jamais été revu au Québec. Il se terre semble-t-il toujours quelque part en Floride.

## Une MRC interdit les pesticides

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

L'ÉPANDAGE DE pesticides sera interdit dès l'an prochain dans tout le territoire urbain de la municipalité régionale de comté (MRC) Thérèse-de-Blainville. Les terrains de golf auront jusqu'en 2005 pour se soumettre à cette réglementation qui touche sept municipalités.

Il s'agit de Blainville, Boisbriand, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Anne-des-Plaines et Sainte-Thérèse, qui ont une population de 140 000 habitants.

« C'est là le fruit d'un effort de concertation qui représente très bien la culture liant nos villes dans de nombreux dossiers. Et dès le début de 2003, un contrôle très strict des pesticides sera exercé », a dit, hier, le préfet de cette MRC et maire de Rosemère, Yvan Deschênes.

Des résolutions seront votées par chaque conseil municipal et elles seront expédiées à toutes les MRC de la province pour les inviter à emboîter le pas. Ces élus veulent ainsi envoyer un message clair au gouvernement et aux entreprises sur les dangers que représentent l'usage de pesticides pour la santé humaine et l'environnement.

Le territoire de cette MRC est composé à 50 % de terres agricoles et le maire de Sainte-Anne-des-Plaines, Jean-Marc Nepveu, a indiqué que ses collègues et lui étaient conscients de la nécessité pour les agriculteurs d'avoir recours à des pesticides à l'occasion. Il a rencontré des agriculteurs afin de discuter de la situa-

tion et une zone tampon sera désignée près des secteurs urbanisés.

Pour ce qui est des terrains de golf, le maire de Lorraine, Gilles Pelletier, a expliqué qu'à compter de 2005, l'épandage d'insecticides ne sera toléré que sur les terres de départ, les allées et les verts. Une interdiction sera décrétée aux approches des cours d'eau.

Le maire de Bois-des-Filion, Paul Larocque, a mentionné que l'usage des pesticides sera autorisé par mesure d'exception seulement en cas d'infestation mettant en danger la santé humaine et animale. « Un permis sera alors remis sur recommandation d'un spécialiste neutre », a-t-il précisé.

Un comité regroupant des personnes des municipalités participantes a été mis sur pied afin d'établir la façon de procéder et d'aviser la population de l'entrée en vigueur du règlement le 1<sup>er</sup> janvier prochain.

« Une campagne de sensibilisation auprès de la population et des commerçants sera entreprise et il sera question de l'entretien des espaces verts sans pesticides », a souligné le maire Pierre Gingras de Sainte-Thérèse.

« La MRC, a souligné le maire de Boisbriand, Robert Poirier, demande aux différentes industries de fabrication de pesticides une rencontre afin de discuter de la possibilité de mettre sur le marché davantage de produits sans danger. »

Élie Fallu, maire de Sainte-Thérèse, est d'avis qu'il existe plusieurs produits alternatifs pour maintenir une belle pelouse.

# Charlev<sup>ix</sup>

**200 ans de tradition touristique !**

Charlevoix, destination de villégiature depuis plus de 200 ans, vous offre ses paysages et ses panoramas, ses parcs et ses sites naturels, ses richesses culturelles et artistiques, son casino, ses croisières et bien d'autres trésors...

Plus de cent combinaisons vacances avec hébergement et activités vous sont offertes cet été dans Charlevoix.

**Demandez notre brochure Forfaits 2002 !**

Association touristique régionale de Charlevoix

**1-800-667-2276**

[www.tourisme-charlevoix.com](http://www.tourisme-charlevoix.com)

FORFAITS CASINO : 1 800 665-2274









# Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces  
www.capsse.ca



**CHALUT, Fernand Dr.**

À l'Auberge des Trois Pignons, à Québec, est décédé M. Fernand Chalut, le 7 juin 2002. À l'âge de 84 ans. Il était l'époux de feu dame Berthe Charland Gauvin et le frère de feu Anne-Marie Charbonneau. Il a pratiqué à Verdun et était natif de St-Paul de Joliette. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Lépine Cloutier Ltée**  
260, rue Beaucage, Ville Vanier  
vendredi de 19 h à 22 h et samedi de 9 h à 10 h 45.

Le service religieux sera célébré le samedi 15 juin 2002 à 11 h en l'église Notre-dame de Vanier, 260, avenue Bélanger, Ville Vanier. L'inhumation se fera le mercredi 19 juin à 10 h 30 au cimetière St-Paul de Joliette. Il laisse dans le deuil son fils Donald C. Gauvin, sa belle-fille Danielle Germain, ses petites-filles Emilie, Geneviève et Catherine Gauvin, sa soeur Simone, son beau-frère Gustave Pilon, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

**Renseignements:**  
Lépine Cloutier : (418) 529-3371  
Télécopieur : (418) 529-9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com  
Site web : www.lepinecloutier.com  
Membres de la Corporation des Thanatologues du Québec



**DUMONTIER, Micheline, née Plouffe**

Paisiblement au Centre Elisabeth Bruyère, Ottawa, le dimanche 9 juin 2002, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Micheline Plouffe Dumontier. Elle était l'épouse bien-aimée de Bernard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils, Marc (Lesli Chamberlin); sa fille Mireille (Serge Bélanger); son frère Jean-Guy; ses sœurs: Mariette, Jeannine, Denise, Suzanne, Pierrette, Lyse, Nicole, Rachelle et Diane; ses deux belles-sœurs: Lucile et Diane ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les parents et amis à la

**Maison funéraire St-Laurent de Huise, Playfair & McGarry**  
1200 ch. Ogilvie  
angle prom. Aviation, Ottawa

le jeudi 13 juin 2002 de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. La liturgie de la parole aura lieu en la chapelle le vendredi 14 juin, à 11 h, suivie de l'incinération. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Pour plus de renseignements, composer le (613) 748-1200.



**LAUZON, Adrien**

1924 - 2002

À la Cité de la Santé, le 11 juin 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé paisiblement M. Adrien Lauzon, de profession courtier d'assurances agréé, laissant dans le deuil ses enfants Denise (Hamish Redford), Murielle (Eugene Labowka) et Adrien Jr. ses petits-enfants Mélissa, Martin, Stéphanie, Mark, Christina et Julie-Ann, ses arrière-petits-enfants Maxim et Benjamin, son frère André, ses sœurs Gabrielle (Maurice Bélair), Lucile, Yolande et Gladys, ses belles-sœurs Marie-Anne, Gisèle et Jacqueline ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**

10300, boul. Pie-IX, Montréal-Nord  
Une réunion de prières aura lieu en la chapelle du complexe, le samedi 15 juin à 14 h. Des dons à l'Association d'entraide Ville-Marie inc. seraient appréciés. Heures de visites: samedi de 10 à 14 h.



**PERRON (Lalande), Rosemonde T.**

1919 - 2002

À l'hôpital du Haut-Richelieu, entourée des siens, le 11 juin 2002, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Rosemonde Lalande. Elle laisse dans le deuil, son époux bien-aimé: Jean-Paul Perron, ses enfants: Louise (Pierre Poulin), Marc (Josée Dupuis), Jocelyne (Jean-Paul Paulin), ses petits-enfants: Maxime, Roxane (Christopher Hammond), Stéphanie, Guillaume (Sarah Lee Cloutier), Dominic (Cherryll Boucher), ses arrière-petits-enfants: Marc-Antoine, Noémy, ses sœurs, sa belle-soeur et ses beaux-frères, ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Elle demeurera un être exceptionnel dans nos cœurs. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 15 juin à 14 h, en l'église de Saint-Edmond, 230, boul. Gouin à St-Jean-sur-Richelieu. La famille recevra les condoléances 30 minutes avant les funérailles.

**Direction funéraire LeSieur & Frère**  
(450) 359-0990



**TRUDEL DAULT, Marie**

1937 - 2002

À Montréal, le 11 juin 2002, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Marie Trudel, épouse de feu Gérard Dault (2001), suite à un courageux combat contre le cancer. Elle laisse ses enfants, Lucie (Martin), Guylaine (Yves), Sylvain (Guylaine), ses petits-enfants, Francis, Jonathan, Sébastien, Stéphanie, Patrick, ses frères et sœurs. La famille accueillera parents et amis(es) au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**

10526, boul. St-Laurent, Montréal  
Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin à 11 h, en l'église St-Sixte, et de là au Crématorium Magnus Poirier inc. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, samedi de 9 h à 10 h 30. Des dons à l'hôpital Royal Victoria seraient appréciés.

**CORBIN (Laverdure), Yolande**

Après un combat contre la maladie, Yolande nous a quittés dans la sérénité pour son dernier grand voyage, le mardi 11 juin 2002. Elle était entourée de ses proches à l'hôpital Sacré-Coeur. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre-Michel, Ginette et Lyse (Gilles Chapleau), ses sœurs Suzanne, Lucille (René Perrotte) et Thérèse (Raymond Roy), ses petits-enfants Jean-Philippe, Jean-Sébastien et Sophie-Catherine, de nombreux neveux et nièces, plusieurs belles-sœurs et beaux-frères. Elle laisse aussi dans le deuil ses collègues de travail de Club Voyages Solaris et ses nombreux amis et clients.

La cérémonie aura lieu le samedi 15 juin à 14 h en l'église St-Gaétan, 11455 Drouart (coin boul. l'Acadie et Victor-Doré).

La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h.

Des dons à l'organisation des Club des petits déjeuners du Québec seraient appréciés. Une corbeille sera à l'entrée pour y déposer ces dons.

**Direction funéraire Urgel Bourgje**  
www.urgelbourgje.com

**DESJARDINS (née Cadieux), Yvette**

1917 - 2002

À St-Jérôme, le 11 juin 2002, à l'âge de 84 ans, est décédée Yvette Desjardins. Elle laisse dans le deuil sa fille Lise Desjardins (Jacques Castonguay), ses petites-filles Josée Proulx (Martin Lacroix), Anne-Marie (Martin Robichaud), Patricia (Hans Erik Beausoleil), ses arrière-petits-enfants ainsi que sa soeur Fernande Létourneau et plusieurs neveux et nièces. Exposée le jeudi 13 juin, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.**  
4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal (Québec), H3V 1E7  
Tél.: 514-342-8000

Les funérailles auront lieu le vendredi 14 juin à 11 h, en la chapelle du centre funéraire et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de sépulture.



**DION FONTAINE, Thérèse**

1917 - 2002

"Une maîtresse femme, qui la trouvera? Elle a bien plus de prix que les perles! Avec sagesse elle ouvre la bouche, sur sa langue: une doctrine de piété. Ses fils se lèvent pour la proclamer bienheureuse, son mari, pour faire son éloge: Nombre de femmes ont accompli des exploits, mais toi, tu les surpasses toutes." Du livre des Proverbes

Le 10 juin 2002, à l'âge de 84 ans et 7 mois, madame Thérèse Fontaine, domiciliée à la Résidence l'Amitié à Montréal, a finalement rejoint son époux bien-aimé, monsieur Hermas Dion, qui l'avait précédée dans le Royaume de Dieu depuis 12 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Père Denis Dion, dominicain de Montréal, soeur Marielle Dion de la Congrégation des Soeurs de Ste-Marceline de Montréal, monsieur Réjean Dion (Marielle Côte) de l'Antienne Lorette, Denise Jobin de Granby et ses petites-filles, Pascale, Marie-Josée et Catherine Dion. Lui survivent également son frère, monsieur Romuald Fontaine de Granby, sa soeur, Soeur Berthe Fontaine des Soeurs de Ste-Marthe de St-Hyacinthe, son beau-frère, monsieur Lionel Dion de Granby, ses belles-sœurs, mesdames Thérèse et Gilberte Fontaine de Granby ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle sera exposée au

**Complexe funéraire Urgel Bourgje**  
4780 de Salaberry (coin Lavigne), Montréal  
www.urgelbourgje.com

le vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin, à 14 h 30 en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, 7055, avenue Jean-Bourdon (face au Parc Beauséjour, boul. Gouin Ouest). Le salon sera ouvert à compter de 12 h.



**LAFLEUR (Dussault), Gabrielle**

À l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 12 juin 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée Gabrielle Lafleur née Dussault. Elle était l'épouse de feu Guy Lafleur, la mère de Renée (J.R. Lalancette) et de feu Georges Lafleur (Lidia Buzzetti). Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants Pierre (Nathalie Provost) et Annie Lalancette, Véronique, Stéphanie et Simon Lafleur, ses arrière-petits-enfants Ariane et Olivier, ses neveux Guy Bouthillier (Jocelyne Dion) et Louis Lafleur, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgje**  
1255, rue Beaumont, V.M.R.  
www.urgelbourgje.com

le vendredi 14 juin, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi de 9 h 30 à 10 h 30. Une cérémonie liturgique suivra en la chapelle du complexe funéraire. L'inhumation se fera ultérieurement dans la plus stricte intimité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux Petits Frères des Pauvres ou à une oeuvre de bienfaisance de votre choix.

**LALANDE, Ernest**

À Québec, le 11 juin 2002, à l'âge de 87 ans et 11 mois, est décédé M. Ernest Lalande, époux de feu Auroré Lalande. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

**Alfred Dallaire inc.**  
1120, rue Jean-Talon Est  
(angle Christophe-Colomb), Montréal  
514-270-3111

le vendredi 14 juin 2002, de 19 h à 22 h. L'inhumation aura lieu le samedi 15 juin 2002 à 11 h, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Il laisse dans le deuil: Andrée, épouse de M. Jacques Gravel et Robert, époux de Mme Denise Malo; ses petits-enfants: Caroline, François, Ciroé et David ainsi que ses parents et ami(e)s.

Pour renseignements:  
**Coopérative funéraire du Plateau**  
693, av Nérée-Tremblay  
Ste-Foy, (Québec), G1N 4R8  
Tél.: (418) 688-2411

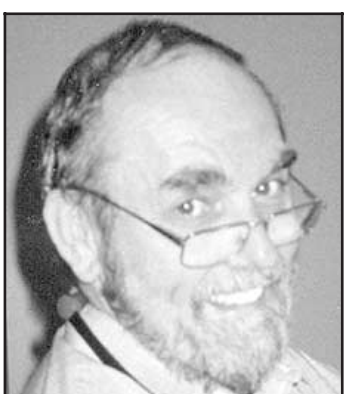
Condoléances par télécopie: 418-688-2414  
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

**LANTEIGNE, Conrad**

1926 - 2002

À la Maison Victor-Gadbois, le 6 juin 2002, est décédé paisiblement M. Conrad Lantaigne. Outre son épouse Thérèse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis, Louis (Joan), Anne (George), Bernie (Anne), Donald (Carole), ses petits-enfants, Emily, Aimée, Michelle, Kelsey, Connor, Nikita, Erik et Terra. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 15 juin 2002, à 10 h, en l'église St-Augustine of Canterbury, 105, rue Cherboung, St-Bruno. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Victor-Gadbois (1000, rue Chabot, St-Mathieu de Beboeil, Qc J3G 9Z9) seraient appréciés.

**Direction funéraire Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal**



**LAROCHELLE, Dr Yves**

1943 - 2002

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous informons du décès du Dr Yves Laroche de Longueuil, survenu le 3 juin 2002. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses sœurs, ses frères ainsi que ses petits-enfants et ses nombreux patients et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgje**  
8145, chemin Chambly, St-Hubert  
www.urgelbourgje.com

le samedi 15 juin, de 10 à 12 h et de 13 h à 16 h suivi d'une cérémonie de recueillement.



**LECLERC (Pelletier), Francine**

1943 - 2002

À Montréal, le 10 juin 2002, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Francine Pelletier, épouse de M. Pierre Leclerc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille unique Anick (Jean-François), ses deux petits-enfants Mikael et Erika, sa soeur Christine et son frère Réjean, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**

6825, Sherbrooke Est, Montréal  
Une réunion de prières aura en la chapelle du complexe, le vendredi 14 juin à 21 h et de là au Repos St-François d'Assise. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

**LÉGER, Mme Yolande (née Richard)**

À l'hôpital Mont Sinai, Montréal, le 11 juin 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Yolande Léger (Richard). Née à Moncton, N.B., elle était la fille de feu M. Aimé et de feu Mme Marie-Louise (Melanson) Richard. Elle laisse dans le deuil son époux M. Robert Léger, ses enfants: Nicole (Paul Le-Breton), Jean-Marc (Line Pelletier), Jules, Michelle et Charlotte (Micheal McDonald), ses petits-enfants: Hélène, Luc, Mathieu, Marc-André, Mélanie, Josiane, Charles, Camille, Sydney, Élyse, Eric, Christine et Jérémie. La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Mont-Sinai. La famille recevra les condoléances au

**Salon funéraire Rideau**  
4275, boul. des Sources  
Dollard-des-Ormeaux, (514) 685-3344

ce jeudi 13 juin 2002 de 19 à 21 h et le vendredi 14 juin 2002 de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. La date et l'heure des funérailles seront annoncées dans le journal de vendredi le 14 juin 2002.



**LEROUX, Marcel**

1948 - 2002

À St-Jérôme, ce 25 mai 2002, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Marcel Leroux. Il laisse dans le deuil sa soeur Claudette (Michel Asselin), ses neveux: Daniel (Caroline), François (Lyne), ses petits-neveux: Marc et Frédéric, ainsi que cousins et cousines. Il ne sera pas exposé, des funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 15 juin 2002, à 10 h 30, en la cathédrale de St-Jérôme, la famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**Direction: Maison funéraire Trudel inc.**  
St-Jérôme

**MATHIEU (Charlebois), Madeleine**

1914 - 2002

Le 11 juin 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée Madeleine Charlebois Mathieu, épouse de feu Gérard Auguste Mathieu. Elle laisse dans le deuil sa fille Louise-Marie et son époux Alan Mills, son fils Pierre-Marc et son épouse Michelle Bounadère, ses petits-fils Pierre Mathieu (Nathalie Chicoine) et André Mathieu (Caroline Van Rossom). Elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 juin à 14 h en l'église St-Donat, 6805, rue de Marseille (angle Arcand), Montréal. La famille accueillera parents et amis à compter de 13 h à l'église. Tous témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à un organisme d'alphabétisation, qu'elle affectionnait particulièrement, La Guilde du Pain d'Épices, C.P. 1547, St-Jean-de-Matha, Qc, J0K 2S0 ou à la Fondation du CHRDL, 1000, boul. Ste-Anne, St-Charles-Borromée, Qc, J6E 6J2.

**Direction funéraire Magnus Poirier inc.**

**NADEAU (Bastien), Andrée**

1922 - 2002

À St-Lambert, le 9 juin 2002, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Andrée Bastien, épouse de feu André Nadeau. Elle laisse dans le deuil sa fille Johanne, ses sœurs Mireille (Jacques) et Yolande (fils Gérard) ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 13 juin, à 11 h, en l'église de St-Lambert, 41, rue Lorne, St-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

**Direction Urgel Bourgje**  
www.urgelbourgje.com



**POULETTE, Hélène**

1954 - 2002

À son domicile, le 9 juin 2002, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Hélène Poulette, anciennement co-proprétaire de "Les Produits de Béton Casaubon Inc.", fille bien-aimée de feu Fernand Poulette et de Auroré Allard, demeurant à Ste-Élisabeth.

Outre sa mère, la défunte laisse dans le deuil son frère Michel (Carole Tremblay), ses sœurs Monique (Claude Doucet) et Élise (Michel Soulières), sa filleule adorée Geneviève Poulette (Jean-François Bureau) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis, spécialement Carmen et Jean Bellehumeur et leurs enfants Annick, Julien et Myriam. La dépouille mortelle sera exposée le jeudi 13 juin de 19 à 22 h ainsi que le vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin, à 15 h. Le salon sera ouvert à compter de 12 h la journée des funérailles. Départ des salons de la

**Coopérative funéraire D'Autray**  
2320, rue Principale, Ste-Élisabeth

pour l'église de Ste-Élisabeth. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs, par des dons à la Fondation des maladies du cœur. Des formulaires seront disponibles au salon. Direction funéraire:

**Michel Moreau pour la Coopérative funéraire D'Autray**  
Télécopieur: (450) 836-2584



**RAYMOND, Léo**

1930 - 2002

À la Maison Victor-Gadbois, le 7 juin 2002, est décédé paisiblement après une longue maladie, M. Léo Raymond, à l'âge de 71 ans, conjoint de Lucien Forgues. Outre celui-ci, il laisse dans le deuil son frère Richard, sa conjointe Louise, leurs enfants et leurs petits-enfants. Il laisse également dans le deuil la famille de son conjoint ainsi que de nombreux amis. Il sera exposé au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
les jeudi 13 juin et vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Funérailles à l'église St-Pierre Apôtre, 1201, rue Visitation, Montréal, le samedi 15 juin à 11 h. Le salon sera alors ouvert à 8 h 30.



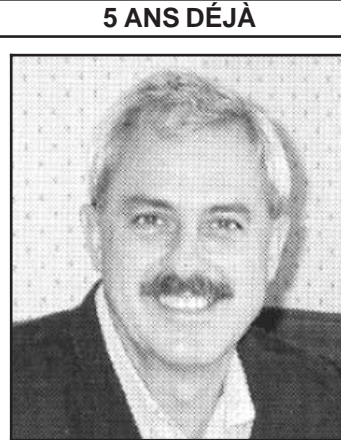
**SANSREGRET, André**

1937 - 2002

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 10 juin 2002, à l'âge de 65 ans, est décédé M. André Sansregret. Il laisse dans le deuil sa fille Joanne (Normand Carter), son fils Sylvain (Manon Lacroix), son petit-fils Yannick, sa mère Madeleine Riel-Sauvé, son frère Jacques (Hélène Paquin), sa soeur Lise (Gaston Ducharme), son amie Micheline Leblanc, ses neveux, nièces, belles-sœurs, beaux-frères ainsi que de nombreux parents et amis(es). Exposé au

**Complexe funéraire T. Sansregret ltée**  
3198, rue Ontario Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin, à 13 h en l'église St-Esprit, 2851, rue Masson et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 10 h.



**DUFAULT, Marcel**

Ton éternel sourire et ta joie de vivre restent gravés en nos mémoires. Ils guident nos pas et nous apportent réconfort. Continue de nous protéger, nous t'aimons toujours.

Louise, Mylène, Marcel fils, Nathalie, Marie-Maude.

**PRIÈRES**

**MERCI MON DIEU**

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. H.P.

**REMERCIEMENTS**

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. N.D.

Association d'entraide Ville-Marie

**CANCER**

Soins palliatifs à domicile  
Soins professionnels gratuits  
et  
Soutien bénévole

depuis 1973 quand chaque jour compte!

(514) 272-7200 Montréal Laval

**INRS - Institut Armand-Frappier**

Université de recherche en santé

*Un don au décès*  
un moyen privilégié pour exprimer sa sympathie

Un message de sympathie sera transmis à la famille éplorée.

**Fondation Armand-Frappier**

531, boulevard des Prairies  
Laval (Québec) H7V 1B7  
Téléphone: (450) 686-5360

# Véhicules automobiles

**550 AUTOMOBILES**

Plus de 50 véhicules usagés vous attendent en ligne

**bmwcertifiee.ca**

Série Certifiée<sup>®</sup>

par BMW

Carte de service BMW incluse.

**MERCEDES E420**, 95, noire/noir, 125 000 km, équipée, roues chromées, pneus chromés, 27 000 \$, 514-961-2892.

**MERCEDES E320**, 96, noir/noir, pneus neufs, inspectée, 28 500 \$, 514-945-2224, crt.

**MERCEDES E420**, 97, 85 500 km, cuir noir, 32 000 \$, 33 900 \$, 514-922-9822, crt.

**MERCEDES E320**, 97, argent, toit, AAA-1, 8 pneus, spécial, Oto Loc, Serge 514-81-1451

**MERCEDES E-320**, 97, CD, 21 000 \$, 514-922-9822, garantie 80 000 km, 514-879-1597, soit 362-9836

**MERCEDES LEXUS**, BMW financement, 120 000 km, 11 500 \$, 514-725-9229

**MERCEDES E320**, 97, argent, toit, AAA-1, 8 pneus, spécial, Oto Loc, Serge 514-81-1451

**MERCEDES E-320**, 97, CD, 21 000 \$, 514-922-9822, garantie 80 000 km, 514-879-1597, soit 362-9836

**MERCEDES 300SE**, 91, 4 portes, équipée, vent forêt, 150 000 km, 16 000 \$ nég., 514-962-3318.

**MERCEDES 500 SL**, 99, 52 000 km, noire, impeccable, 165 000 km, 514-335-9000

**MERCEDES 320 SL**, 97, convertible comme neuf, allures, roues chromées, dame proprio, listée 78 000 \$, Aubaine 54-005-CL, inc. 450-627-6342

**MERCEDES SL 500** convertible, 1992, 130 000 km, vente neuve, 48 000 \$, 819-829-4511

**MERCURY Topaz**, 91, 4 portes, aut., 108 000 km, 2395 \$, 514-922-9822

**UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

**MBG 1980**, bleue, exc. condition, mémo proprio depuis 16 ans, 11 500 \$, 514-725-9229

**NEON**, 97, sport man, noire, 92 000 km, équipée air, CD "cruise", 7500 \$, 514-259-5532

**NISSAN Altima GLX**, 93, aut., cuir, air, air, bon état, tout équipé, 5500 \$, 514-271-3763

**NISSAN Altima GXE**, 97, aut., 89 000 km, beige, alléon, bon état, 10 750 \$, 450-655-7609

**NISSAN Altima GXE LE**, 99, aut., a/c, 35 000 km, 15 800 \$, 514-922-9822

**NISSAN Altima SE**, 99, aut., noire, 91 000 km, équipée, 13 350 \$, 514-388-8550

**NISSAN Maxima ES 1999** vert, 43 000 km, tout équipé, 21 000 \$, 450-655-7609

**NISSAN Maxima ES 1999** vert, 58 000 km, 450-655-7609

**NISSAN Maxima GXE**, 99, aut., cuir, toit, 30 000 km, bal, gar., Brosard Mazda 450-655-7609

**NISSAN Maxima GLR**, 98, aut., sable, 140 000 km, a/c CD cuir 41, 15 900 \$, 514-255-9990

**NISSAN Maxima GXE**, 92, aut., remise 5 ans, excellent état, 65 000 km 8700 \$, 450-653-2288

**NISSAN Maxima ES 1999** vert, 58 000 km, gar., achat ou loc. 4000 km, 514-457-9797

**NISSAN Maxima SE 2000**, aut., 76 000 km, gris, A-1, succession, démar., 22 900 \$, 450-465-6084

**NISSAN Maxima SE 2000**, aut., cuir, toit, reprise de banque, 23 995 \$, CL, inc. 450-627-6342

**NISSAN Maxima ES 1999**, gar, 64 000 km, 450-627-6342

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

**NISSAN**  
99 Quest, 20 800 \$  
99 Pathfinder SE 46 000 km  
99 Maxima GLX 2000 km  
99 Maxima ES, 17 800 \$

**Silver Star Automobile**  
514-806-0046, 450-672-2720  
4844 boul. Taschereau  
Greenfield Park

**NISSAN Sentra SE 1997** automatique, air, 65 000 km  
**Carrefour Subaru 450-625-1114**  
NISSAN 300ZX 1990, 128000 km, cuir noir, acheteur sérieux, 15500 \$, voir 514-762-0430

**NISSAN**  
00-99 Pathfinder 58k 24 995 \$  
Vente Marie Auto 598-7555

Suite de la page E6

## 500 Petites annonces

www.capresse.ca

**Volkswagen des Sources**

Visitez notre inventaire  
www.vw-sources.com

01, Jetta GLS 5 vit.  
99, Jetta GLS aut. (2 disp.)  
97/98, Cabrio (3 disp.)  
99, Jetta VR6 bleu 5 vit.  
99, Passat fam silver (2 disp.)  
01, Jetta TDI bleu 5 vit.  
99, Jetta VR6 bleu 5 vit.  
99, Jetta VR6 arg. 5 vit.  
99, Jetta GT bleu 13 595 \$  
97, Golf CL, noire

**AUTRES MARQUES**

00, Civic EL argent aut.  
98, Civic EX argent aut.  
01, Volvo V40 cuir aut.  
00, Corolla aut, beige  
98, Windstar LX, bourgogne

**(514) 683-2030**  
3850 Boul. des Sources

**VOLKS Cabrio**, 1987, Kamarrn 5 vit, gris foncé, A1, Philippe, 514-995-4452

**VOLKS Cabriolet GLX**, 99, aut., beige, 6 CD, 38 000 km, mag. 24 500 \$, 450-663-6544

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLKS Cabriolet**, 95, auto., vitres élec., a/c, coupe-vent, roue, 131 000 \$, 514-922-9822

**VOLVO 770**, 99, 5 vit, cuir, mags, bequet air, super propre gris argent réduit à 22 9